الأمم المتحدة

A/39/164
S/16461

3 April 1984

ARABIC

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة التاسعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والثلاثون
المند ٣٧ من القائمة الأولية*
مسألة السلم والاستقرار والتعاون
في جنوب شرق آسيا

رسالة مقرخة في (نيسان / ابريل ١٩٨٤) ووجهة
الى الأمين العام من الممثل الدائم لفيتنام
لدى الأمم المتحدة

بشرفني ، بنياءً على تعليمات من حكومتي ، ان انقل رفق هذا نص بيان المتحدث باسم
وزارة خارجية جمهورية فيتنام الاشتراكية بشأن الأعمال الحربية التي قامت بها مؤخراً السلطات
التاييلندية ضد جمهورية كمبوديا الشعبية .

وأود في هذا الصدد ان أبلغكم اننا نرفض كلية الادعاءات الافتراضية التي وردت في رسالة
الممثل الدائم لتايلاند لدى الأمم المتحدة المقرخة في ٢٩ آذار / مارس ٤ (١٩٨٤) A/39/160- (S/16453)

وسأكون مستعداً لوجرى تعميم هذه الرسالة والبيان المرفق بوصفيها وثيقة رسمية من وثائق
الجمعية العامة ، تحت المند ٣٧ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(التوقيع) هوانغ بيتشن من
الممثل الدائم

• A/39/50

* 84-08559

٠٠ / ٠٠

مرفق

بيان

المتحدث باسم وزارة خارجية جمهورية فيبيت نام الاشتراكية

كررت السلطات التایلندية خلال الايام القليلة الماضية اذاعة الافتراه القائل بأن متطوعين من الجيش الفيتنامي في كمبوديا اخترقوا الاراضي التایلندية وهاجموا المدنيين. وهذه خدعة اللص حين يصبح للناس بالمعنى، وكما هو معروف لدى الجميع فقد سمحت السلطات التایلندية ، خلال السنوات الخمس الماضية ل炳ايا بول بوت ، ادارة العين ، باستخدام اراضي تایلند طبعاً لهم لمقاومة نهضة الشعب الكمبودي .

وطبعاً لما اذاعت وكالة الانباء الكمبودية ، S.P.O. ، ساعدت تایلند هذه آذار / مارس ١٩٨٤ ب炳ايا بول بوت الذين انطلقاً من ملاجئهم التي تحمل اسم "مخيمات اللاجئين" في الاراضي التایلندية على القيام بأنشطة تخريبية ضد مناطق الحدود الكمبودية المأهولة بالسكان فارتکوا هذه جرائم بما فيها تدمير المنازل والأسواق وقتل عدد من المدنيين .

الا ان الأمر الخطير بحورة خاصة هو قيام هذه وحدات من القوات المسلحة التایلندية في النصف الاخير من آذار / مارس ١٩٨٤ ، بتقدم صاعدة معاشرة للأنشطة التخريبية المذكورة اعلاه . ففي الاسبوع المنتهي في ١٥ آذار / مارس وحده اخترقت الطائرات التایلندية المجال الجوي للكمبوديا اربع مرات ، واخترقت السفن التایلندية المياه الكمبودية ٤٨ مرة (في مناطق كوه كونغ، وكوه تانغ وولوفو فاي) ، واطلقت المدفع الثقيل للقوات البرية التایلندية قذائفها ٧٥ مرة على الاراضي الكمبودية (في مناطق شوبونغ خسان ، اثلونغ فين ، روميت ، فما بوش، تاسينغ وسادتين) . وفي الاسبوع المنتهي في ٢٢ آذار / مارس ، قامت القوات الجوية التایلندية ٣٢ بـ اخترقا للمجال الجوي الكمبودي (فوق بري فير ، ايتش ، بري بى، موخوانغ، كوملاي ، كونغرنغ) ؛ كما اخترقت السفن الحربية التایلندية المياه الكمبودية في ٨٠ مناسبة (في مناطق كوه تانغ ، كوه كونغ وولوفاي) ، واطلقت القوات التایلندية البرية قذائف مدافعها الثقيلة ٤٠ مرة على الاراضي الكمبودية .

وتند هذه من قبيل الاعمال الحربية المتعبدة التي تنتهك صراحة سيادة جمهورية كمبوديا الشعبية وتجاوز القانون الدولي .

ان وزارة الخارجية في جمهورية فيبيت نام الاشتراكية ترفض افتراه السلطات التایلندية رفناً قاطعاً . وتذكر جمهورية فيبيت نام الاشتراكية التأكيد ، مرة ثانية على سياستها الثابتة في احترام استقلال تایلند وسيادتها ، في نفس الوقت الذي تؤيد فيه بقوة الحق الشرروع//

للشعب الكمبودي وقواته المسلحة في معاونة حصابة بول بوت التي ترتكب جريمة ابادة الجنس وشركائها وتطلب حكومة جمهورية فيبيت نام الاشتراكية بأن تتوقف السلطات التایلندية على منع الفرار عن مد يد المساعدة لم يكن ولحصابة بول بوت لمقاومة تهشمة الشعب الكمبودي ، مما يتعارض مع صالح الشعب التایلندى ومع السلم والاستقرار في جنوب شرق آسيا .

هانوى - ٣١ اذار / مارس ١٩٨٤